

CYNGOR CYMUNED LLANDDAROG COMMUNITY COUNCIL

Cofnodion o gyfarfod mis Tachwedd Cyngor Cymuned Llanddarog a gynhaliwyd ar y 14/11/2012 yn Festri Porthyrhyd.

Minutes of the November meeting of Llanddarog Community Council held on the 14/11/2012 at the Vestry Porthyrhyd

Presennol / Present:

Cynghorwyr / Councillors

Cllr Terry Jones, Cllr Huw Voyle Williams, Cllr Roy Owen
Cllr R Jones, Cllr John Howells, R Newell, Cllr Vilna Thomas and
Cllr J Youens

Croeshawodd y Cadeirydd pawb i gyfarfod mis Tachwedd y Cyngor. Cyn dechrau'r cyfarfod dywedodd y Cadeirydd ei fod wedi cynrychioli'r cyngor yn ystod y Mis yng nghyngerdd Cor Mynyddmawr yn neuadd CrossHands . Cododd noson £1000 o arian tuag at iechyd plant.

/ The chairman welcomed everyone to the November Council meeting and before the start of business he informed that during the month he had represented the council at a concert in Cross Hands Hall with Cor Mynyddmawr to raise money for children's health.

1.0 Ymddiheuriadau / Apologies:

Derbyniwyd ymddiheuriad wrth/ An apology was received from
Cyng Cllr S Evans, Cllr I Thomas, Cllr, Cllr Wyn Evans,

2.0 Cyflwyniad Ynnida Presentation

Derbyniwyd cyflwyniad gan Mr Aled Owen am waith y cwmni ac yn arbennig am gysyllti gydar cyhoedd , y manteision o gysylltu ac yn arbennig am ei ddefnydd i gael help ariannol drwy grant. Pwysleisiodd y profiad oedd gan Ynnida yn y maes hwn ./ A presentation was received from Mr Aled Owen on the services offered by the company especially in consulting with the community with regard to the needs and priorities of the community. He stressed the benefit of such a consultation and its potential use in grant applications.

3.0 Cadarnhau Cofnodion y cyfarfod diwethaf / Confirmation of the accuracy of the minutes of the last meeting.

Cynigiodd , y Cyng Roy Owen ac eiliwyd gan, Cyng Terry Jones a cytunodd pob aelod fod cofnodion y cyfarfod diwethaf yn gywir. /

It was proposed by Cllr Roy Owen and seconded by Cllr Terry Jones and all members agreed that the minutes of the last meeting were correct.

4.0 Datganiadau o fuddiannau personol / Declaration of personal interest.

Ni dderbyniwyd unrhyw ddatganiad/ No declaration was received.

5.0 Materion yn Codi o'r cyfarfod diwethaf / Matters arising from the previous meeting

1 . Eglwys Sant Twrog Llanddarog Church -

Dywedodd y clerc ei fod ef a'r Cyng Vilna Thomas wedi prynu adnoddau at arddangosiad y Cyngor yng Ngwyl y Preseb a fydd ar agor o Ddydd Iau Tachwedd 29 i Dydd Sul Rhagfyr 2.

The clerk informed that he and Cllr Vilna Thomas had bought material for the Councils display at the Crib Festival which will be open from Thursday 29th November to Sunday 2nd December at Llanddarog Church.

2. Roedd Y Cyng Jim Jones aelod Bwrdd Rheolu y Cyngor Sir wedi bod yn ymweld a'r ardal ar y 13 Tachwedd am 9.30am i drafod pynciau llosg yn yr ardal. / **County Councillor Jim Jones** Board Member visited the area on the 13th November at 9.30 to discuss issues that the community council consider to be priorities .

The following issues were brought to his attention

Baw Cwn /Dog Fouling

Sbwriel/ Litter

Pedestrian lay bay's at Mynyddcerrig

Llinellau /White lines Pontfaen

Drainage Green Rd near Pontfaen

Arosfa Bws / Bus Stops in Llanddarog

3. Roedd porto cabin ar ymyl mynediad Maeslan ,Mynyddcerrig yn yn achosu rhwystr golwg gyrrwyr .Dywedodd y clerc ei fod weidi cysylltu gyda Adran Tai y Cyngor Sir am y mater . /A portocabin situated at the edge of the entrance to Maesylan ,Mynyddcerrig was causing visibility problems for motorists.

The clerk informed that he written to the housing dept and requested the cabin to be relocated.

Derbyniwyd wybodaeth bod y gwaith wedi ei wneud/ Information was received that the work had been done.

4. Yn y cyfarfod diwethaf derbyniwyd wybodaeth bod iet ar lwybr cyhoeddus - Y Lodge I Glanrynys ar agor drwyr amser . Credi'r bod sbring y iet wedi torri./ Information was received at the last meeting that a gate on the public path from -The Lodge to Glanrynys was open all the time . It would appear that the gate spring is broken.

Dywedodd y clerc ei fod wedi rhoi gwybod i'r syddog llwybrau am y mater ac roedd yn falch i ddweud bod y gwaith wedi ei wneud.

The clerk informed that he reported the matter to CCC footpath rangers and was glad to inform that the gate had been repaired.

5. Yn ystod y Mis derbyniwyd gais am help wrth Mr D Lewis Porthyrhyd i gael gwybodaeth am y ffordd oedd system cyfleu tai hen oed i ymgeiswyr yn gweithredi. Trefnodd y clerc i swyddog y Sir ddod i weld Mr Lewis i drafod y mater . Yn ol gofyniad

Mr Lewis roedd y clerch a'r Is Gadeirydd yn bresennol. Maer mater nawr yn nwylo y swyddog./ During the month a request was received from Mr D Lewis Porthyrhyd for information on how the allocation of old age bungalows operates. The clerk arranged for a housing officer to visit Mr Lewis to discuss the matter. At Mr Lewis's request the clerk and the Vice Chairman were present. The matter is now in the hands of the officer.

5.0 Gohebiaeth/ Correspondence

1. Trywydd yn danfon gwybodaeth ei bod wedi derbyn grant drwy yr RDP i gynnis gwasanaeth cyfieithu i grwpiau, cymdeithasau a busnesau lleol cymunedol yn ardaloedd gwledig yng ngogledd Sir Gaerfyrddin / inform that they have received a grant through the RDP for translation services in the rural areas of Carmarthenshire. Which covers those wards to the North of a line running from Kidwelly to Ammanford. They can offer the service to any group which is not a profit making organisation unfortunately this excludes Community Councils.

2. CCC yn danfon llythyr gwybodaeth wrth y **Comisiwn Ffiniau i Gymru** sydd yn dweud y bydd cynigion diwygiedig y comisiwn yn cael eu cyhoeddi ar y 24 Hydref 2012 ac fe fyddant ar gael ar gyfer ymgynghori arnynt am gyfnod o wyth wythnos tan 18 Rhagfyr 2012 . Bydd y cynigion i'w gweld ar we fan y comisiwn www.comffin-cymru.gov.uk ac mewn 49 o leoliadau cyhoeddus ledled Cymru.

/ send a newsletter from **the Boundary Commission for Wales** which informs that the commission's revised proposals will be published on the 24th October 2012 and will be available for consultation for 8 weeks until the 18th December 2012. The proposals will be available to view on the Commissions website www.bcomm-wales.gov.uk and at 49 public locations across Wales.

3. Menter Cwm Gwendraeth yn danfon gwybodaeth ei bod yn gweithio i RDP Sir Gaerfyrddin ar brosiect sy'n anelu i wneud Sir Gaerfyrddin yn gynaliadwy ac yn Garbon Isel. Mae swyddog y prosiect yn awyddus i weithio gyda grwpiau ,gwirfoddolwyr,busnesau a phartion sydd a diddordeb i ddatblygu ymgyrchoedd gwyrdd . Maent yn rhoi rhestr o eitemau a allai fod o ddiddordeb . / inform that they are working for the RDP in Carmarthenshire on a project which aims to make rural Carmarthenshire more sustainable and low in carbon emissions . The project officer Mr Paul Thomas is keen to work with groups ,volunteers ,businesses and other interested parties to develop green campaigns and activities. A list of items which may be of interest to the community is provided and A Zero Carbon leaflet is also enclosed.

4. RDP Sir Gar yn danfon gwybodaeth bod yr ail rownd o gynllun Grantiau Tirwedd a Threftadaeth Sir Gaerfyrddin wedi dechrau. Maent yn rhoi rhestr o syniadau fel engrafft a ffurflen gwybodaeth / inform that round 2 of the Carmarthenshire Landscape and Heritage Grant Scheme has started. They provide examples of eligible schemes and an information leaflet.

5. Eisteddfod Genedlaethol Cymru yn danfon gwybodaeth y bydd Eisteddfod 2014 yn cael ei chynnal yn Llanelli. Maent yn amcan gyfrif y bydd cost cynnal yr Eisteddfod dros £300000 . Maent yn gobeithio y bydd cynghorau lleol yn edrych ar gais ariannol I helpu'r Eisteddfod fel cais arbennig . / inform that the 2014 eisteddfod will be held in Llanelli. They inform that their funding target appeal will exceed £300000 by 2014 and they hope that the local councils will look at contributing towards the cost as a special case .

6. Cllr Pam Palmer CCC yn ysgrifennu i ofyn i'r cyngor am ei cefnogaeth ar gyfer apel Teganau Nadolig . Y bwriad yw helpu teuluoedd sydd ddim yn gallu fforddio tegantau newydd ar gyfer eu plant l'r Nadolig. Mae manau casglu wedi cael eu sefydlu yn Llanelli, Caerfyrddin a Rhydaman . Mae hefyd yn gofyn os oes unrhyw gymdeithas gwirfoddol a fyddai'n fodlon helpu yn y broses dosbarthu'r tegantau. /

writes to ask for the councils support for the councils new Toy Box Scheme which aims to help families who cannot afford new toys for their children. Toy collection points have been set up in Llanelli ,Carmarthen and Ammanford. She also asks if the council are aware of any local organisation in the area who would be able to distribute the toys they collect.

7. Côr Mynyddmawr Choir yn rhoi diolch i Gadeirydd y Cyngor am gefnogi'r Noson Lawen yn Neuadd Crosshands ac am y rhodd a dderbyniwyd.

Bydd Côr Mynydd Mawr yn danfon rhodd o £500 yr un i Uned Gofal Plant yn Ysbyty Glangwili ac i Ysbyty Prifysgol Cymru yng Nghaerdydd. / extend their thanks the Community Council's Chairman for supporting the Noson Lawen in Cross Hands Hall recently and for the Chairman's donation .

Côr Meibion Mynydd Mawr will be making donations of £500 each from the proceeds of the evening to the Special Care Baby Units at Glangwili Hospital , Carmarthen and The University of Wales Hospital, Cardiff .

8.Menter Cwm Gwendraeth yn danfon gwybodaeth am ei Cyfarfod Cyhoeddus Blyneddol a fydd yn cael ei gynnal ar y 22/11/2012 yn Neuadd Pontyberem am 7.00 pm. Siaradwraig wadd y noson bydd Menna Machreth a fydd yn son am brosiect Cydlynu Cymunedau Cymraeg. / inform that their annual general public meeting will be held at Pontyberem Hall on the 22/11/2012 at 7.00pm. The guest speaker will be Menna Machreth who will give a presentation on the Co-ordination of Welsh Communities.

9. Mr John Williams OBE ,10 Brynhyfryd, Llanddarog yn danfon llythyr i ofyn i'r cyngor ystyried datblygu cofeb rhyfel i gofio am gyn drigolion y gymuned a gollodd eu bywyd yn y rhyfel gyntaf 1914-1918 ac hefyd mewn rhyfeloedd eraill. Mae yn meddwl bod grant ar gael at yr achos ac hefyd os fydd y cyngor yn cefnogi y prosiect fe fyddai yn fodlon helpu. / sends a letter requesting the council to consider developing a suitable war memorial to commemorate predominantly those fallen in the 1914-1918 World War and other wars. He believes that grants are available for this type of project and if the council support the request he would be willing to help in any way that he can.

Roedd y Cyngor yn gefnogol i'r syniad ond hefyd yn ymwybodol bod enwau nifer o gyn drigolion y cymuned a gollodd eu bywydau mewn rhyfel yn cael eu arddangos a pharchu ar furiau ti fewn Eglwys a chapeli'r gymuned ac hefyd ar furiau Ysgol Mynyddcerrig . Cyn gwneud penderfyniad ar y mater gofynwyd l'r clerch a'r Cadeirydd gysylltu gyda Mr John Williams i ofyn iddo os fyddai yn fodlon yn y lle cyntaf i wneud ymchwil i mewn i'r nifer o gyn drigolion y gymuned a gollodd ei bywyd mewn unrhyw rhyfel a'i cymharu gyda'r enwau sydd mewn adeiladau y gymuned ar hyn o bryd./

The Council were supportive of the suggestion but were conscious that the names of former community residents were already displayed and respected on the walls within the communities Church ,chapels and also on the Mynyddcerrig school wall. Before deciding on the matter the clerk and Chairman were asked to consult with Mr John Williams and ask if he would do some research in the first instance on the number of former inhabitants who have lost their lives in war and to compare the names with those that already exist in or on community buildings at present.

10. CCC Mae'r Swyddog Safonau a'r Pwyllgor Safonau yn gofyn am wybodaeth ar sawl aelod o'r cyngor sydd wedi derbyn hyfforddiant ar 'Cod Ymddygiad Aelodau' .Rhan o waith y Pwyllgor yw gwneud yn siwr bod aelodau yn ufuddhau'r cod. Os nad yw pob aelod wedi derbyn hyfforddiant effallai gall y Cyngor Sir helpu. Mae'r Pwyllgor safonau yn awyddus i wybod os oes yfforddiant wedi cael ei gynnig i'r aelodau a sawl cynghorwr sydd wedi cael yfforddiant. / The monitoring officer and standards committee request information on how many members have received appropriate training under the members code of conduct .Part of the standards committee's role is to ensure that members comply with the code. If training has not been received than the County Council may be in a position to assist. The standards committee is keen to establish how many councils have offered training and the training has not been taken up by members.

Roedd tua 5 aelod wedi bod yn cael hyfforddiant ar y Cod Ymddygiad ac hefyd roedd swyddog y Sir wedi bod ymweld ar Cyngor rhai blynyddoedd yn ol i rhoi eglurhad am gynnwys y Cod / About 5 members had received training on the Code of Conduct and some time ago an officer from the County Council gave a presentation at the community council meeting on the code.

6.0 Adroddiad yr Archwiliad Ariannol Mewnol / Internal Financial Examination Report

Dywedodd yr Archwiliwr Mewnol ei fod ar y 30/9/2012 wedi edrych ar gofnodion ariannol y cyngorac yn falch i ddweud nad oedd wedi gweld unrhyw fater a oedd angen ei osod o flaen y cyngor. Roedd hefyd wedi edrych ar bolisiau y Cyngor ac yn hapus ei bod yn addas./ Cllr Robert Jones informed that during the month he had examined the councils financial records up to the 30/9/2012 and was pleased to report that he found no matters that need to be brought to the council's attention.

He had also examined the councils main policies and informed that no changes were needed

7.0 Un Llais Cymru

1.Yn danfon gwybodaeth am Prosiect Cyfaddasu Newidiad Hinsawdd / Send information on the Climate Change Adaptation Project .

2.Maent yn danfon gwybodaeth ei bod yn trafod datblygu partneriaeth gyda cymdeithasau cenedlaethol yn cynnwys UN , WCVA ,WLGA/ They also inform that they have begun discussions on developing new parterships with a range of national organisations including Un Ltd , WCVA , WLGA

3. Derbyniwyd hefyd gopi o'i cylchgrawn Y Llais / A copy of their magazine The Voice was also received.

8.0 Cynllunio / Planning

Refused Applications.

W/25936 Milk Tanker storage depot at Pantyffynnon Farm,Llanddarog

W/25905 (B1 & B8 Mixed use planning application) has been pulled from the next planning committee meeting as a number of new issues have come to light and need to be addressed.

Full Planning

W/27331 proposed land filling of field to provide improved access to agricultural activities to the land at Bronhaul Uchaf ,Pothyryhyd.

Renewal of Outline Planning

W/27370 renewal of application W/27370 at plot 6 Land adj to A48/B4310 Porthyryhyd .

9.0 We Fan y Cyngor/ Council Web Site

Mae gwybodaeth a hanes yr ardal, lluniau'r ardal ,cofnodion ac agenda wedi cael ei gosod ar y we fan. Mae angen mwy o luniau yn arbennig rhai o ardal Mynyddcerrig./ Information and history about the area ,photograraphs ,minutes and Agenda are now on line. . More photographs of the community are required especially those showing locations within Mynyddcerrig. Diolchodd y cyngor i Mrs Margaret Rees am ei gwaith a gofynnwyd i'r clerc i'w thalu. / The council thanked Mrs Margaret Rees for her work and asked the clerk to pay her for her work.

10.0 Taliadau/ Payments Menter Cwm Gwendraeth £50

11.0 Derbyniadau/Receipts

12.0 UFE /AOB

Roedd sbwriel mewn bagiau glas wedi ei taflu ger yr heol mewn man lle mae arwydd 'dim sbwriel' ar yr heol o Nantygleisiau i Mynyddcerrig. Gofynnwyd i'r clerch i rhoi gwybod i'r Cyngor Sir./ Rubbish had been dumped in blue bags next to a No rubbish sign on the road from Nantygleisiau to Mynyddcerrig. The clerk was asked to report the matter to the County Council.

Derbyniwyd gais am arwydd gofal Cymunedol ym Mhentref Mynyddcerrig. / A request was made for a replacement neighbourhood watch sign for Mynyddcerrig .

Derbyniwyd wybodaeth bod iet Llwybr Cyhoeddus Nestri heb ei ail osod. / Council were informed that Nestri Footpath gate had still not been replaced.

Penodwyd y Cyng Terry Jones fel swyddog y faner ym Mhorthyrhyd/ Cllr Terry Jones was appointed Flag Officer for Porthyrhyd.

***Daeth y cyfarfod i ben am 8.45pm /The meeting finished at 8.45 pm.
Bydd y cyfarfod nesaf ar y 12/12/12 am 7.30pm / The next meeting will be held on the 12/12/12- at 7-30 pm.***